

FRONT



Instruction Leaflet for
Safety Eyewear
Conforming to
EN 166:2001 Standards.

For U.K. customer care:
Call +44 (0) 1274 028679
Radians Worldwide LTD.
2nd Floor, Magna House
18-32 London Road
Staines-Upón-Thames
TW18 4BP United Kingdom
UK Registered Company No.
8215190

For EU customer care:
Call +31 (0) 40 798 3037
Radians Europe B.V.
Flight Forum 40, Ground Floor
5657 DB Eindhoven
The Netherlands

Product Manufactured by:
RADIANS, INC.
5305 Distriplex Farms Drive,
Memphis, TN 38141
877-723-4267
www.radians.com

©2024 DEWALT. DEWALT and
GUARANTEED TOUGH™ are
registered trademarks of
DEWALT Industrial Tool Co., used
under license. All rights reserved.
The yellow and black color
scheme is a trademark for
DEWALT Power Tools and
Accessories. Trademark Licensee:
Radians, Inc., Memphis, TN
38141, 877-723-4267,
www.radians.com. A licensee of
DEWALT Industrial Tool Co.

D248EU_CCQS_REV01_10.03.2024

GB

Warning: Read these instructions before wearing this eye protection

Protection and limitations: Provides limited eye protection. Does not protect you from all hazards or hazardous fluids. It is not unbreakable or impenetrable. Eyewear worn over ophthalmic spectacles may transmit impacts. Tinted lenses provide protection from the sun and are not to be used in welding environments. Many operations may require other types of eye protectors or other safety equipment. The selection and use of this safety eyewear must be based on a hazard assessment of the wearer's work environment conducted by the wearer, or for an industrial environment, an appropriately trained individual for your employer or organization in accordance with EN166:2001 standards. Assume eyewear fits securely at all times. Eyewear may cause allergic reaction to susceptible individuals.

Cleaning & Maintenance: Clean only with mild soap and water. Rinse thoroughly with water. Replace eyewear immediately if visibility is reduced or becomes damaged. If lenses need to be disinfected, please contact Radians, Inc. for advice. Exposure to certain chemicals or vapors may cause surface distortion and reduce impact resistance.

Storage: Keep in a dry, clean conditions away from direct sunlight and chemical and abrasive substances and protect against mechanical impacts.

Eyewear & Marking: Refer to EN166:2001 Identification of manufacturer: R Optical class: 1 Symbol for mechanical strength: FT.

Warnings: If the symbols F, B, and A are not common to both the lenses and frame, then the lower level shall be assigned to complete eye protector. If protection against high-speed particles at extreme temperature is required then eyewear should be marked with the letter T.

Marking on Frame:

Identification of the manufacturer _____ R
Number of the EN standard _____ 166
Symbol for mechanical strength _____ F/B
Symbol for resistance to high speed particles at Extreme temperatures (if applicable) _____ T
Designed to suit a small head _____ H

Marking on Lens:

Scale number (filters only) _____ 166
Identification of the manufacturer _____ R
Optical class _____
Symbol for mechanical strength _____ F
Symbol for resistance to surface damage by the fine particles (if applicable) _____ K
Symbol for resistance to fogging of oculars (if applicable) _____ N

Explanation of the symbols used – Optical class

For continuous use _____ 1
For intermittent use _____ 2
For occasional use, must not be worn continuously _____ 3

Mechanical strength requirements:

Increased Strength _____ S
Low energy impact resistance (below 45 m/s) _____ F
Medium energy impact resistance (between 45 and 120 m/s) _____ B
High energy impact resistance (between 120 and 190 m/s) _____ A

Scale numbers for filters:

Ultraviolet filter, color recognition may be affected _____ 2
Ultraviolet filter, good color recognition _____ 3
Sun glare filter without infrared specification _____ 5

Fields of use:

Basic use _____ No Symbol
Liquids (droplets and splashes) _____ 3
Large dust particles (size >5 µm) _____ 5

ES

ADVERTENCIA: Lea estas instrucciones antes de usar estos protectores oculares.

Protección y limitaciones: Proporciona protección ocular limitada. No le pro-teje contra todo peligro ni contra líquidos peligrosos. No son ni irrompibles ni impenetrables. Los protectores oculares usados sobre espejuelos oftálmicos pueden transmitir impactos. Los lentes coloreados con tintes proporcionan protección solar y no se deben utilizar en entornos donde se hacen soldadur-ras. Muchas operaciones pueden requerir otros clases de protección ocular u otros tipos de equipo de seguridad. La selección y utilización de estos protec-tores oculares debe basarse en una evaluación del riesgo presente en el entor-no donde trabaja el usuario, realizada por el propio interesado, o, en el caso de un entorno industrial, por una persona debidamente capacitada para esa empresa u organización, acorde con la reglamentación EN 166:2001. Cercio-rarse de que la protección ocular se ajuste al contorno facial en forma segura en todo momento. Estos protectores pueden causar reacciones alérgicas en las personas susceptible.

Limpieza y mantenimiento: Lavar únicamente con jabón suave y agua. Enjuagar con abundante agua. Reemplazar de inmediato si se enturbia la visibilidad o si el producto sufre algún daño. Si fuera neces-a-rio desinfectar los lentes sírvase contactar a Radians, Inc y solicitar consejo. La exposición a ciertas sustancias químicas o vapores puede distorsionar la superficie y reducir la resistencia a impactos.

Almacenamiento: Almacenar en condiciones secas y asadas, lejos de la luz solar directa y de sustancias químicas y abrasivas, y resguardar de todo impacto mecánico.

Marcas en los protectores: Referirse a EN 166:2001. Identificación del fabricante: R Clase óp-tica: 1 Símbolo de Resistencia mecánica: FT.

Advertencias: Si los lentes y los armazones no tienen en común los símbolos F, B y A, entonces se le asignará el nivel inferior al protector ocular completo. Cuando se requiera protección contra partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, los protectores deberán estar marcados con la letra T.

Marcas en el marco:

• Identificación del fabricante _____ R
• Número de estándar EN _____ 166
• Símbolo de la Resistencia mecánica _____ F/B
• Símbolo de la resistencia a partículas de alta velocidad a temperaturas extremas (si se aplica) _____ T
• Diseñado para quedar una pequeña cabeza _____ H

Marcas en el lente:

• Número en la escala (filtros solamente) _____ 166
• Identificación del fabricante _____ R
• Clase óptica _____
• Símbolo de la resistencia mecánica _____ F/B
• Símbolo de la resistencia al daño de la superficie por partículas finas (si se aplica) _____ K
• Símbolo de la resistencia de los oculares a empañarse (si se aplica) _____ N

Explicación de los símbolos utilizados - Clase óptica:

• Para uso continuo _____ 1
• Para uso intermitente _____ 2
• Para uso ocasional; no se deben usar en forma continua _____ 3

Requisitos de resistencia de indole mecánica:

• Resistencia aumentada _____ S
• Resistencia a impactos de energía baja (menores de 45 m/s) _____ F
• Resistencia a impactos de energía mediana (entre 45 y 120 m/s) _____ B
• Resistencia a impactos de energía elevada (entre 120 y 190 m/s) _____ A

Cifras de la escala para los filtros:

• Filtro ultravioleta, puede afectar reconocimiento de los colores _____ 2
• Filtro ultravioleta, buen reconocimiento de los colores _____ 3
• Filtro para resplandor solar sin especificaciones infrarrojas _____ 5

Áreas de aplicación:

• Uso básico _____ Ningún símbolo
• Líquidos (gotas y salpicaduras) _____ 3
• Partículas grandes de polvo (dimension 5 µm) _____ 5

Estas gafas de seguridad cumplen con la norma europea EN166:2001 y el reglamento sobre equipos de protección individual (UE) 2016/425. Modelo CE Certificado por: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irlanda Tel: +00 353 1 588 4920 Sitio web: www.ccqs.co.uk Correo electrónico: verify@ccqs.ie Declaración de conformidad disponible en https://www.radians.com/doc-dewalt

FR

AVERTISSEMENT: Lire ces instructions avant de porter ces lunettes de protection.

Protection et restrictions: Offrent une protection limitée. Ne vous protégent pas contre tous les risques ou les liquides dangereux. Les verres ne sont pas incassables ou étanches. Les lunettes de protection portées par-dessus des lunettes de vue peu-vent transmettre les chocs. Les verres teintés protègent du soleil et ne doivent pas être utilisés dans un environnement d'opérations de soudure. Nombre d'opérations peuvent exiger d'autres types de protection oculaire ou d'autre matériel de protec-tion. Le choix et l'utilisation de ces lunettes sécuritaires doivent se baser sur une évaluation du risque existant menée par la personne portant ces lunettes, au sein de l'environnement de travail. Dans le cas d'un environnement industriel, cette évaluation doit être faite par une personne compétente formée pour le compte de l'employeur ou de l'organisation conformément aux norms EN166:2001. Assurez-vous que les lunettes sont bien ajustées à tout moment. Ces lunettes peuvent causer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

Nettoyage et entretien: Net-toyer les verres uniquement avec du savon doux et de l'eau. Rincer abondamment avec de l'eau. Remplacer immédiatement les lunettes si la visibilité se trouve-faectée, ou si elles sont endommagées. Si les verres doivent être désinfectés, veuillez consulter Radians, Inc. L'exposition à certains produits chimiques ou à certaines vapeurs peut causer une distorsion de la surface et réduire la résistance aux chocs.

Consils de rangement: Ranger les lunettes sèches et propres à l'abri de la lumière directe du soleil et des substances chimiques et abrasives, et protégées des chocs mécaniques.

Marquage des lunettes: Se référer aux norms EN166:2001. Identifica-tion du fabricant: R Classe optique: 1 Symbole de force mécanique: FT. **Avertisse-ments:** Si les symboles F, B et A ne sont pas communs aux verres et à la monture, le niveau inférieur sera alors attribué à l'ensemble de la protection oculaire. Si une protection contre les particules lancées à haute vitesse à des températures extrêmes est requise, les lunettes doivent être alors marquées de la lettre T.

Marquage de la Monture :

• Identification du fabricant _____ R
• Norme EN _____ 166
• Symbole de force mécanique _____ F/B
• Symbole de résistance à la détérioration par les particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes (le cas échéant) _____ T
• Conçu pour ajuster une petite tête. _____ H

Marquage des Verres :

• Numero dechelon (filtres uniquement) _____ 166
• Identification du fabricant _____ R
• Classe optique _____
• Symbole de force mécanique _____ F/B
• Symbole de résistance à la détérioration des surfaces par les particules fines (le cas échéant) _____ K
• Symbole de résistance à la buée sur les oculaires (le cas échéant) _____ N

Explication des symboles utilisés - Classe optique :

• Pour usage continu _____ 1
• Pour Usage intermittent _____ 2
• Pour usage occasionnel, ne doivent pas être portés de manière continue _____ 3

Exigence en matière de force mécanique :

• Solidité renforcée _____ S
• Résistance aux impacts de basse énergie (inférieurs à 45 m/s) _____ F
• Résistance aux impacts d'énergie moyenne (entre 45 et 120 m/s) _____ B
• Résistance aux impacts de haute énergie (entre 120 et 190 m/s) _____ A

Numéros d'échelon pour les filtres :

• Filtre de protection contre les rayons ultraviolets, l'a reconnaissance des couleurs peut se trouver affectée _____ 2
• Filtre de protection contre les rayons ultraviolets, bonne reconnaissance des couleurs _____ 3
• Filtre de protection contre l'éblouissement sans spécification dans l'infrarouge _____ 5

Domaines d'utilisation :

• Utilisation de base _____ Pas de symbole
• Liquides (gouttelettes et éclaboussures) _____ 3
• Grosses particules de poussière (taille >5 µ) _____ 5

Ces lunettes de sécurité sont conformes à la norme européenne EN166:2001 et au règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI. Modèle certifié CE par : CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irland Tel: +00 353 1 588 4920 Site Web : www.ccqs.co.uk E-mail : verify@ccqs.ie Déclaration de conformité disponible sur https://www.radians.com/doc-dewalt

DE

WARNUNG: Vor dem Tragen dieses Augenschutzes diese Anweisungen lesen.

Schutz und Einschränkungen: Bietet begrenzte Augenschutz. Schützt nicht vor allen Gefahren bzw. gefährlichen Flüssigkeiten. Ist nicht unzerbrechlich bzw. undurchdringlich. Ein Augenschutz, der über Sehbrillen getragen wird, kann einen Aufprall oder sonstige Einwirkungen weitergeben. Getönte Gläser bieten Schutz vor der Sonne und dürfen nicht beim Schweißen oder in Schweißumgebungen getragen werden. Viele Vorgänge erfordern andere Arten von Augenschutz oder Sicherheitsausrüstung. Auswahl und Gebrauch dieser Sicherheitsbrille muss anhand der Gefahreinschätzung der Arbeit-umgebung durch den Brillenträger erfolgen oder im Falle einer industriellen Arbeitsumgebung gemäß den EN 166:2001. Standards durch eine entsprech-end ausgebildete Person für den Arbeitgeber. Der Augenschutz muss stets fest sitzen. Der Augenschutz kann bei anfälligen Personen eine allergische Reaktion auslösen.

Reinigung und Pflege: Nur mit Wasser und milder Seife waschen. Gründlich mit Wasser ausspülen. Der Augenschutz muss sofort ersetzt werden, wenn er beschädigt oder die Sicht reduziert ist. Falls die Linsen desinfiziert werden müssen, setzen Sie sich für Ratschläge bitte mit Ra-dians, Inc. in Verbindung. Wenn der Augenschutz gewissen Chemikalien oder Dämpfen ausgesetzt ist, kann dies zu einer Oberflächenverformung und einer reduzierten Stoßfestigkeit führen.

Lagerung: An einem trockenen, kühlen Ort entfernt von direkter Sonneneinstrahlung und chemischen oder scheuemenden Substanzen aufbewahren. Vor mechanischen Einwirkungen schützen.

Ken-zeichnung des Augenschutzes: Siehe EN 166:2001. Identifizierung des Herstellers: R Optikkategorie: 1 Symbol für die mechanische Stärke: FT **Warn-hinweise:** Falls die Symbole F, B und A nicht für die Linsen und den Rahmen gelten, muss dem gesamten Augenschutz das niedrigere Symbol zugewiesen werden. Falls ein Schutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der Augenschutz mit dem Buchstaben T gekennzeichnet sein.

Rahmenkennzeichen:

• Identifizierung des Herstellers _____ R
• EN-Kennzeichnung _____ 166
• Symbol für mechanische Festigkeit _____ F/B
• Symbol für die beständigste der oberfläche gegen Beschädigung durch kleine Teilchen bei extremen temperature (falls zutreffend) _____ T
• Entworfen, einem kleinen Kopf zu passen _____ H

Linsenkennzeichnung:

• Skalierungszahl (nur für Filter) _____ 166
• Identifizierung des Herstellers _____ R
• Optische Klasse _____
• Symbol für mechanische Stärke _____ F
• Symbol für weerstand tegen hoensnelheidsdeeltjes bij extreme temperature (indien van toepassing) _____ K
• Symbol für die widerstand zum einnebeln des lenset (falls zutreffend) _____ N

Uitleg van de gebruikte symbolen - Optical Class:

• Voor continu gebruik _____ 1
• Voor intermitterend gebruik _____ 2
• Voor gebruik af en toe, mag niet continu worden gedragen _____ 3

Verkeisten voor mechanische sterkte:

• Grote sterkte _____ S
• Lage weerstand tegen energie-impact (minder dan 45 m/s) _____ F
• Normale weerstand tegen energie-impact (tussen 45 en 120 m/s) _____ B
• Hoge weerstand tegen energie-impact (tussend 120 en 190 m/s) _____ A

Art des Filters:

• UV-Filter, beeinträchtigte Farberkennung möglich _____ 2
• UV-Filter gute Farberkennung _____ 3
• Sonnenschutzfilter ohne Infrat-Spezifizierung _____ 5

Anwendungsbereich:

• Grundanwendung _____ Kein Symbol
• Flüssigkeiten (Tropfen und Spritzer) _____ 3
• Große Staubpartikel (größer als 5 µm) _____ 5

Deze veiligheidsbril voldoet aan Europese Norm EN166:2001 en PBM Verordening (EU) 2016/425. Model CE-gecertificeerd door: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irland Tel: +00 353 1 588 4920 Website: www.ccqs.co.uk E-Mail: verify@ccqs.ie Verklaring van conformiteit beschikbaar op https://www.radians.com/doc-dewalt

NL

WAARSCHUWING: Deze gebruiksaanwijzing lezen alvorens deze oogbescherming te dragen.

Bescherming en beperkingen: Biedt beperkte oogbescherming. Beschermt u niet tegen alle gevaren of gevaarlijke vloeistoffen. Deze oogbescherming is niet onbreekbaar of ondoordringbaar. Over corrigerende brillen gedragen oogbescherming kan stoten overbrengen. Getinte lenzen bieden bescherming tegen de zon en mogen niet worden gebruikt in omgevingen waar la-sapparaat wordt gebruikt. Vele werkzaamheden vereisen andere soorten oogbescherming of andere veiligheidsapparatuur. Selectie en gebruik van deze veiligheidsbril moet gebaseerd zijn op een door de drager uitgevoerde beoordeling van de gevaren in de werkomgeving van de drager, of, in een in-dustriële omgeving, door een naar behoren opgeleide persoon in dienst van de werkgever of organisatie overeenkomstig de voorschriften van de Amerikaanse EN166:2001. Zorg dat de oogbescherming altijd goed past. De oogbescherming kan bij bepaalde personen een allergische reactie veroorzaken.

Reiniging en onderhoud: Uitsluitend met water en milde zeep reinigen. Goed afspelen met water. Vervang de oogbescherming onmiddellijk indien de zichtbaarheid afneemt of de oogbescherming beschadigd raakt. Indien de lenzen moeten worden gedesinfecteerd, neem dan voor advies contact op met Radians, Inc. Boodschelling aan bepaalde chemische stoffen of dampen kan vervorming van het oppervlak veroorzaken en de stootweerstand verminderen.

Opslag: Droog en schoon bewaren uit de buurt van direct zonlicht en chemische en schurende middelen, en beschermen tegen mechanische impact.

Markering van oogbeschermer: Zie EN 166:2001. Identificatie van de fabricant: R Optische klasse: 1 Symbool voor mechanische sterkte: FT.

Waarschuwingen: Indien de symbolen F, B en A niet voor zowel de lenzen als het frame gelden, wordt het laagste niveau toegekend voor de gehele oogbescherming. Indien bescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes bij extreme temperaturen is vereist, moet de oogbescher-ming zijn gemarkeerd met de letter T.

Markering op montuur:

• Identificatie van de fabrikant _____ R
• Nummer van de EN-norm _____ 166
• Symbool voor mechanische sterkte _____ F/B
• Symbol voor weerstand tegen hoensnelheidsdeeltjes bij extreme temperature (indien van toepassing) _____ T
• Ontworpen om een klein hoofd te passen _____ H

Markering op lens:

• Schaalnummer (alleen filters) _____ 166
• Identificatie van de fabricant _____ R
• Optische klasse _____
• Symbol voor mechanische sterkte _____ F
• Symbol voor weerstand tegen beschadiging van oppervlak door kleine deeltjes (indien van toepassing) _____ K
• Symbol voor weerstand tegen beslaan van bril (indien van toepassing) _____ N

Uitleg van de gebruikte symbolen - Optical Class:

• Voor continu gebruik _____ 1
• Voor intermitterend gebruik _____ 2
• Voor gebruik af en toe, mag niet continu worden gedragen _____ 3

Verkeisten voor mechanische sterkte:

• Grote sterkte _____ S
• Lage weerstand tegen energie-impact (minder dan 45 m/s) _____ F
• Normale weerstand tegen energie-impact (tussen 45 en 120 m/s) _____ B
• Hoge weerstand tegen energie-impact (tussend 120 en 190 m/s) _____ A

Schaalnummers voor filters:

• Ultravioletfilter, de kleurherkenning kan worden beïnvloed _____ 2
• Ultravioletfilter, goede kleurherkenning _____ 3
• Filter tegen zonneschittering zonder infraroodspecificatie _____ 5

Toepassingen:

• Basisgebruik _____ Geen symbol
• Vloeistoffen (druppels en spatten) _____ 3
• Grote stofdeeltjes (grootte > 5µm) _____ 5

PL

OSTRZEŻENIE: Przed założeniem okularów ochronnych należy przeczytać niniejsze instrukcje.

Ochrona i jej ograniczenia: Okulary zapewniają ograniczoną ochronę oczu. Nie zapewniają ochrony przed wszystkim niebezpiecznymi i niebezpiecznymi płynami. Nie są nielukane ani nieprzenikalne. Okulary założone na okulary lec-znicze mogą przenosić uderzenia. Szklka przyciemniane służy do zabezpieczenia przed słońcem i nie należy używać ich przy spawaniu. Wiele prac może wymagać innego rodzaju ochrony oczu lub innego sprzętu ochronnego. Wybór i stosowanie okularów ochronnych musi być oparte na ocenie rodzaju zagrożenia, przeprowadzonej przez osobę używającą okularów w miejscu pracy, lub w środowisku prze-mysłowym przez odpowiednio przeszkoloną osobę w danym przedsiębiorstwie lub organizacji, zgodnie z amerykańskimi przepisami EN 166:2001. Należy upewnić się że okulary są zawsze dobrze dopasowane. U niektórych wrażliwych osób, okulary mogą powodować reakcję alergiczną.

Czyszczenie i konserwacja: Należy myć tylko wodą z łagodnym mydłem. Dokładnie spłukać wodą. Okulary należy natych-miast wymienić jeśli zmniejszyła się ich widoczność lub zostały uszkodzone. Jeżeli soczewki wymagają dezynfekcji, należy uzyskać poradę od specjalisty firmy Radians, Inc. Wystawienie na wpływ niektórych chemikaliów lub oparów może spowodować wystąpienie powierzchniowych zniekształceń i zmniejszyć odporność na uderzenia.

Przechowywanie: Należy przechowywać w suchym i czystym miejscu z daleka od bezpośredniego słońca i wpływu chemiczaliów i szorstkich substancji oraz chronić przed wpływem czynników mechanicznych.

Oznaczenia na okularach: Zobacz EN 166:2001. Identyfikacja producenta: R Klasa optyczna: 1 Symbol wytrzymałości mechanicznej: FT.

Ostrzeżenia: Jeżeli symbole F, B i A nie znajdują się zarówno na szklkach jak i ramkach, to dla takich okularów powinien być przypisany niższy poziom zabezpieczenia. Jeżeli wymagane jest zabezpieczenie przeciwko drobinom o dużej szybkości przy bardzo wysokiej temperaturze, to okulary ochronne powinny być oznaczone litera T.

Oznaczenia na ramce:

• Identyfikator producenta _____ R
• Numer normy EN _____ 166
• Symbol wytrzymałości mechanicznej _____ F/B
• Symbol odporności na cząsteczki o dużej predkości przy bardzo wysokich temperaturach (jeśli dotyczy) _____ T
• Celu zgodność niewielką głową _____ H

Oznaczenia na szklkach:

• Liczba w skali (tylko filtry) _____ 166
• Identyfikator producenta _____ R
• Klasa optyczna _____
• Symbol wytrzymałości mechanicznej _____ F
• Symbol odporności na uszkodzenia powierzchni przez drobne cząsteczki (jeśli dotyczy) _____ K
• Symbol odporności na zamglenia okularów (jeśli dotyczy) _____ N

Wyjaśnienia użytych symboli - Klasa optyczna:

• Do użytku ciągłego _____ 1
• Do użytku nieciągłego _____ 2
• Do sporadycznego użytku, nie mogą być używane ciągle _____ 3

Wymagania wytrzymałości mechanicznej:

• Zwiększona wytrzymałość _____ S
• Wytrzymałość na uderzenia o niskiej energii (poniżej 45 m/s) _____ F
• Wytrzymałość na uderzenia o średniej energii (pomiędzy 45 i 120m/s) _____ B
• Wytrzymałość na uderzenia o wysokiej energii (pomiędzy 120 i 190 m/s) _____ A

Liczy w skali dia filtrów:

• Filtr ultrafioletowy, może wpływać na rozpoznawanie kolorów _____ 2
• Filtr ultrafioletowy, dobre rozpoznawanie kolorów _____ 3
• Filtr przeciwśoneczny bez uwzględnienia podczwerni _____ 5

Miejsca zastosowania:

• Podstawowe zastosowanie _____ Bez symbolu
• Płyny (kropki i rozpryski) _____ 3
• Duże cząsteczki kurzu (wielkości > 5µm) _____ 5

Te okulary ochronne są zgodne z normą europejską EN166:2001 i rozporządzeniem Parlamentu i Rady UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Model CE certyfikowany przez: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irlandia Tel: +00 353 1 588 4920 WWW: www.ccqs.co.uk E-mail: verify@ccqs.ie Deklaracja Zgodności jest dostępna na https://www.radians.com/doc-dewalt

P

Aviso: Leia estas instruções antes de usar esta protecção dos olhos.

Proteção e limitações: Providencia uma protecção de olhos limitada. Não o protege de todos os perigos ou fluidos perigosos. Não é inquebrável nem impenetrável. O uso destes óculos usados por cima dos óculos graduados poderá ter interferências. Lentes escurecidas apresentam são para se proteger do sol e não para ser usados em ambientes de soldadura. Muitas operações poderão necessitar de outros tipos de protectores oculares ou outro equipamento de segurança. A escolha e uso destes óculos de segurança poderá ser baseada na avaliação de perigo no ambiente de trabalho de quem usa conduzido pelo próprio, ou por um ambiente industrial, um indivíduo experiente adequado para o seu empregado ou organização de acordo com as normas EN166:2001. Assure-se de que os óculos servem perfeitamente para todos os momentos. Os óculos podem provocar reacções alérgicas a pessoas susceptíveis.

Limpeza e Manutenção: Limpe apenas com água e sabão suave. Enxágue profundamente com água. Substitua os óculos imediatamente se a visibilidade estiver reduzida ou danificada. Se as lentes precisem ser desinfetadas, aconselhe-se com a Radians, Inc. A exposição a certos químicos ou vapores podem provocar distorção da superfície e reduzir a resistência a impactos mecânicos.

Armazenamento: Mantenha em condições limpas e secas afastados da luz directa do sol e substâncias abrasivas, e proteja-os de impactos mecânicos. **Óculos e Marcas:** Consulte a identificação EN166:2001 do fabricante: Classe óptica R 1 símbolo para a força mecânica: FT.

Avisos: Se os símbolos F, B e A não estejam em ambas as lentes e estrutura, então o nível inferior deve ser atribuído a protector total dos olhos. Se a protecção contra partículas em alta velocidade em temperaturas extremas for necessária, então os óculos devem estar marcados com a letra T.

Marcação na estrutura:

Identificação do fabricante _____ R
Número da norma EN _____ 166
Símbolo de força mecânica _____ F/B
Símbolos para a resistência a partículas de alta velocidade a temperaturas Extremas (se aplicável) _____ T
Desenhado para se adequar a uma pequena cabeça _____ H

Marcação nas Lentes:

Número de escala (só os filtros) _____ 166
Identificação do fabricante _____ R
Classe óptica _____
Símbolo de força mecânica _____ F/B
Símbolo para resistência a danos de superfície por partículas finas (se aplicável) _____ K
Símbolo de resistência a embaçamento dos óculos (se aplicável) _____ N

Explicação dos símbolos usados - Classe óptica:

Para uso contínuo _____ 1
Para uso intermitente _____ 2
Para uso ocasional, não deve ser usado de forma contínua _____ 3

Requisitos de força mecânica:

Força aumentada _____ S
Resistência de baixo impacto energético (abaixo de 45 m/s) _____ F
Resistência de médio impacto energético (entre 45 e 120 m/s) _____ B
Resistência de alto impacto energético (entre 120 e 190 m/s) _____ A

Escala numérica para filtros:

Filtro ultravioleta, reconhecimento de cor poderá ser afectado _____ 2
Filtro ultravioleta, bom reconhecimento de cor _____ 3
Filtro de raios solares sem especificação infravermelhos _____ 5

Campos de utilização:

Utilização básica _____ Sem símbolos
Líquidos - (pingas ou salpicos) _____ 3
Grandes partículas de poeiras (tamanho >5 µm) _____ 5

Estes óculos de protecção estão em conformidade com a Norma Europeia EN166:2001 e com o Regulamento de EPI (UE) 2016/425. Modelo CE certificado por: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin

IT

AVVERTENZA: Prima di indossare questo dispositivo di protezione oculare, leggere queste istruzioni.

Protezione e limiti: Offre protezione oculare limitata. Non protegge contro tutti i rischi o i fluidi pericolosi. Non è infrangibile né impenetrabile. Questi occhiali, indossati sopra occhiali oftalmici, possono trasmettere gli urti. Le lenti colorate offrono protezione dai sole e non vanno usate in applicazioni di saldatura. Molte operazioni possono richiedere altri tipi di protezione oculare o di dispositivo di sicurezza. La selezione e l'impiego di questi oc-chiali di sicurezza devono basarsi sulla valutazione dei rischi dell'ambiente di lavoro di chi li indossa, condotta dall' individuo stesso o, in ambient indus-triali, da un addetto adeguatamente formato nominato dal datore di lavoro o dall'organizzazione ai sensi delle norme EN 166:2001. Assicurarsi che gli occhiali calzino sempre bene. Gli occhiali possono causare reazioni allergiche in soggetti suscettibili.

Pulizia e manutenzione: Pulire esclusivamente con acqua e sapone neutro. Sciacquare bene con acqua. Sostituire subito gli occhiali in caso di danneggiamento o di riduzione della visibilità. Se le lenti necessitano di disinfezione, farsi consigliare dalla Radians, Inc. L'esposizione a determinate sostanze chimiche o vapori può causare la distorsione della su-perficie e ridurre la resistenza agli urti.

Conservazione: Conservare in luogo asciutto e pulito, al riparo dalla luce diretta del sole e da sostanze abrasive; proteggere dagli urti.

Marchi: Consultare EN 166:2001. Identificazione del fabbricante: R Classe ottica: 1 Simbolo della resistenza: FT. **Avvertenze:** Se i simboli F, B e A non sono sia sulle lenti che sulla montatura, al dispositivo di protezione ocular assembleato viene assegnato il marchio di livello inferiore. Se si richiede protezione contro particelle ad alta velocità a temperature estreme, il dispositivo di protezione oculare deve recare la lettera T.

Marche sulla montatura:

- Identificazione del fabbricante _____ R
- Numero della norma EN _____ 166
- Simbolo della resistenza meccanica _____ F/B
- Simbolo della resistenza all'urto contro particelle ad alta velocità a temperature estreme (se pertinente) _____ T
- Designato per andare bene una piccola testa _____ H

Marche sulla lente:

- Numero di scala (solo filtri) _____ R
- Identificazione del fabbricante _____ R
- Classe ottica _____ F
- Simbolo della resistenza ai danni superficiali (se pertinente) _____ K
- Simbolo della resistenza all'appannamento degli oculari (se pertinente) _____ N

Spiegazione dei simboli usati - Classe ottica:

- Per uso continuativo _____ 1
- Per uso intermittente _____ 2
- Per uso occasionale con divieto di uso continuativo _____ 3

Requisiti di resistenza meccanica:

- Resistenza aumentata _____ S
- Resistenza agli urti a bassa energia (meno di 45 m/s) _____ F
- Resistenza agli urti a media energia (tra 45 e 120 m/s) _____ B
- Resistenza agli urti ad alta energia (tra 120 e 190 m/s) _____ A

Numero di scala dei filtri:

- Filtri contro gli ultravioletti; il riconoscimento dei colori può risultare alterato _____ 2
- Filtri contro gli ultravioletti; buon riconoscimento dei colori _____ 3
- Filtri antiabbagliamento solare senza specifica contro gli infrarossi _____ 5

Campi di applicazione:

- Applicazione di base _____ Nessun simbolo
- Liquidi (gocce e spruzzi) _____ 3
- Grosse particelle di polvere (> 5µm) _____ 5

G

Προειδοποίηση: Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν φορέσετε αυτό το προστατευτικό ματιών.

Προστασία και όρια: Παρέχει περιορισμένη προστασία ή τα επικίνδυνα υγρά. Δεν μπορεί να απόσει ή να γίνει διεόδωση. Τα γυαλιά που φοράτε πάνω από οφθαλμικά θάματα μπορούν να μεταδώσουν συγκρούσεις. Οι βραμμένοι φακοί παρέχουν προστασία από τον ήλιο και δεν προορίζονται για χρήση σε περιβάλλοντα συγκόλλησης. Πολλές λειτουργίες μπορεί να χρειάζονται άλλους τύπου προστατευτικών ή άλλο εξοπλισμό ασφαλείας. Η επιλογή και χρήση αυτού του προστατευτικού εξοπλισμού ματιών πρέπει να βασίζεται σε μία αξιολόγηση κινδύνου του περιβάλλοντος εργασίας του άτομου που τον φορά που δεν διατάγεται από το άτομο που τον φορά, ή στην περίπτωση ενός βιομηχανικού περιβάλλοντος, από ένα κατάλληλα εκπαιδευμένο άτομο για τον εργοδότη σας ή οργανισμό σύμφωνα με τα πρότυπα του EN166:2001. Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά ματιών εφαρμόζουν με ασφάλεια ανά πάσα στιγμή. Τα προστατευτικά ματιών μπορούν να προκαλέσουν αλλεργική αντίδραση σε ευαίσθητα άτομα.

Καθαρισμός & συντήρηση: Καθαρίστε μόνο με ελαφρύ σαπούνι και νερό. Ξεπλύνετε καλά με νερό. Αντικαταστήστε τα προστατευτικά ματιών αμέσως αν μειωθεί η ορατότητα ή καταστραφούν. Αν οι φακοί πρέπει να απολυμανθούν, επικοινωνήστε με τη Radians, Inc. για συμβουλές. Η έκθεση σε ορισμένα χημικά ή σπινθηρίσματα μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση της επιφάνειας και να μειώσει την αντίσταση στο συγκρούσεις. **Αποθήκευση:** Διατηρείτε σε συνθήκες ξηρασίας και καθαριότητας μακριά από άμεσο ηλιακό φως και χημικά και αποφεύκτικές ουσίες και προστατεύστε από μηχανικές συγκρούσεις.

Προστατευτικά ματιών & Σήμανση: Ανατρέξτε στο πρότυπο EN166:2001 για αναγνώριση του κατασκευαστή; Οπτική κατηγορία R: 1 Σύμβολο για μηχανική ισχύ: FT.

Προειδοποιήσεις: Εάν τα σύμβολα F, B και A δεν είναι κοινά τόσο στο φακό, όσο και στο πλαίσιο, τότε το κατατερο επίπεδο θα εκχωρηθεί σε πλήρη προστατευτικό ματιών. Αν χρειαστεί προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, κατόπιν το προστατευτικό ματιών θα πρέπει να επισημαίνεται με το γράμμα T.

Σήμανση στο πλαίσιο:

- Προσδιορισμός του κατασκευαστή _____ R
- Αριθμός του προτύπου EN _____ 166
- Σύμβολο για μηχανική ισχύ _____ F/B
- Σύμβολο για την αντίσταση σε σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε Ακραίες θερμοκρασίες (κατά περίπτωση) _____ T
- Σχεδιάστηκε για να εφαρμόζεται σε μικρό κεφάλι _____ H
- Σήμανση στο φακό:**
- Βαθμίο κλίμακας (μόνο φίλτρα) _____ K
- Προσδιορισμός του κατασκευαστή _____ R
- Οπτική κατηγορία _____ R
- Σύμβολο για μηχανική ισχύ _____ F
- Σύμβολο για την αντίσταση στη θωραο επιφανείας από λεπτά σωματίδια (κατά περίπτωση) _____ K
- Σύμβολο για την αντίσταση στο θάπωμα των προσοφθάλμιων φακών (κατά περίπτωση) _____ N

Επεξηγήση των χρησιμοποιούμενων συμβόλων – Οπτική κατηγορία:

- Για συνεχή χρήση _____ 1
- Για διακεκομμένη χρήση _____ 2
- Για προστασιακή χρήση, δεν πρέπει να τα φοράτε συνεχόμενα _____ 3

Απαιτήσεις μηχανικής αντοχής:

- Αυξημένη αντοχή _____ S
- Αντοχή σε συγκρούσεις χαμηλής ενέργειας (κάτω από 45 m/s) _____ F
- Αντοχή σε συγκρούσεις μέτριας ενέργειας (μεταξύ 45 και 120 m/s) _____ B
- Αντοχή σε συγκρούσεις υψηλής ενέργειας (μεταξύ 120 και 190 m/s) _____ A

Βαθμοί κλίμακας φίλτρων:

- Φίλτρο υπεριώδους μπορεί να επηρεασθεί η αναγνώριση των χρωμάτων _____ 2
- Φίλτρο υπεριώδους, καλή αναγνώριση χρωμάτων _____ 3
- Φίλτρο θαμπώματος από ήλιο χωρίς προδιαγραφές υπέρυθρου _____ 5

Πεδία χρήσης:

- Βασική χρήση _____ Χωρίς σύμβολο
- Υγρά (σταγονίδια και εκτινάξεις) _____ 3
- Μεγάλα σωματίδια σκόνης (μέγεθος >5 µm) _____ 5

DK

ADVARSEL: Disse anvisninger skal læses, inden beskyttelsesbrillerne tages i brug.

Beskyttelse og begrænsninger: Beskytter øjnene i begrænset grad. Beskyt-ter ikke mod alle faremomenter eller farlige væsker. Brillerne er hverken brudsikre eller uigennemtrængelige. Hvis beskyttelsesbrillerne bruges over almindelige briller, kan de overføre slag. Toned glas beskytter mod solen og må ikke benyttes i svejsemiljøer. Mange slags arbejde kan kræve andre typer beskyttelsesbriller og andet sikkerhedsudstyr. Valg og anvendelse af disse beskyttelsesbriller skal baseres på en risikovurdering i brugerens arbejdsmiljø foretaget af brugeren selv, eller hvis det drejer sig om et industrimiljø, skal vurderingen foretages af en medarbejder med relevant uddannelse på arbejds-giverens eller organisationens vegne iht EN 166:2001. Sikkerstål alt øgonskyddet hela tiden sätter säkert. Ögonskyddet kan orsaka en allergisk reaktion hos känsliga individer.

Rengöring och skötsel: Skall rengöras endast med mild tvål och vatten. Sköjl noga med vatten. Byt omedelbart ut ögonskyddet om det börjar på sämre att se igenom det, eller det har skadats. Kontakta Radians, Inc. för anvisningar om glassen behöver desinficeras. Om skyddet utsätts för visa kemikalier eller ångor kan ytan deformeras och stötlättigheten försämas.

Rengöring og vedligeholdelse: Må kun gøres rene med mild sæbe og vand. Skyl grundigt med vand. Beskyttelsesbrillerne altid slutter tæt. Brillerne kan forårsage allergisk reaktion hos modtagelige personer.

Rengöring og vedligeholdelse: Må kun gøres rene med mild sæbe og vand. Skyl grundigt med vand. Beskyttelsesbrillerne skal omgænde udsiftes, hvis brillelæssene blive uklare eller beskadiget. Hvis brillelæssene skal desinficeres, kontaktes Radians, Inc. ang. Anvisning deri. Hvis beskyttelsesbrillerne udsættes for visse kemikalier eller ångor kan ytan deformeres og stötlättigheten försämas.

Mærker på stel:

- Productent-id _____ R
- Nummer på EN-standard _____ 166
- Tegn for mekanisk styrke _____ F/B
- Tegn for modstand mod højhastighedspartikler ved ekstrem temperatur (hvis det er relevant) _____ T
- Designet at passe et lille hoved _____ H

Mærker på brillelæs:

- Skalaverdi (gælder kun filter) _____ R
- Productent-id _____ R
- Optisk klasse _____ F
- Tegn for mekanisk styrke _____ F
- Tegn for modstand mod skade på overflade fra fine partikler (hvis det er relevant) _____ K
- Tegn for modstand mod tågesøl på brillelæssene (hvis det er relevant) _____ N

Tegnforklaring – Optisk klasse:

- Til kontinuerlig anvendelse _____ 1
- Til sporadisk anvendelse _____ 2
- Til lejlighedsvis anvendelse; må ikke bruges kontinuerligt _____ 3

Krav til mekanisk styrke:

- Øget styrke _____ S
- Modstand mod lavenergislag (under 45 m/s) _____ F
- Modstand mod middelenergislag (mellem 45 og 120 m/s) _____ B
- Modstand mod højenergislag (mellem 120 og 190 m/s) _____ A

Skalaverdier for filtre:

- Ultraviolet filter, kan indvirke på farvegenkendelse _____ 2
- Ultraviolet filter, god farvegenkendelse _____ 3
- Solfilter uden infrarød specifikation _____ 5

Anvendelsesområde:

- Almindelig anvendelse _____ Intet tegn
- Væsker (draber og sprøjt) _____ 3
- Store støvpartikler (størrelse >5 µm) _____ 5

BACK

SE

VARNING! Läs dessa anvisningar innan detta ögonskydd tas i bruk.

Skydd och begränsningar: Ger ett begränsat skydd för ögonen. Skyddad är mot alla typer av faror eller farliga vätskor. Skyddet är inte okrossbart eller ogenomträngligt. Ögonskydd som bärs över vanliga glasögon kan överföra stötar. De färgade linserna skyddar mot solen och är ej avsedda för användning i miljöer där svetsning utförs. Många slags arbete kan kräva andra typer av ögonskydd eller annan säkerhetsutrustning. Valet och användningen av detta ögonskydd måste vara baserat på en risikobedömning av användarens arbetsmiljö utförd av användaren själv eller, inom industrimiljö, av en adekvat utbildad person för arbetsplatsen eller myndighet i enlighet med standarderna i EN 166:2001. Säkerställ att ögonskyddet hela tiden sätter sig säkert. Ögonskyddet kan orsaka en allergisk reaktion hos känsliga individer.

Rengöring och skötsel: Skall rengöras endast med mild tvål och vatten. Sköjl noga med vatten. Byt omedelbart ut ögonskyddet om det börjar på sämre att se igenom det, eller det har skadats. Kontakta Radians, Inc. för anvisningar om glassen behöver desinficeras. Om skyddet utsätts för visa kemikalier eller ångor kan ytan deformeras och stötlättigheten försämas.

Förvaring: För-varas på ren och torr plats, skyddat från solljus och kemikalier samt slipande ämnen, och skyddat från mekaniska stötar.

Märkning av ögonskydd: Se EN 166:2001. Identifiering av tilverkare: R Optisk klasse: 1 Simbol for mekanisk styrke: FT.

Varnings: Om symbolene F, B og A inte gäller för båda linserna samt ramen skall den lägre nivån tilldelas för ögonskyddet i sin helhet. Om skydd mot partiklar som far runt med hög hastighet vid extrema temperaturer krävs, skal ögonskyddet vara märkt med bokstaven T.

Markering på skalmar:

- Tilverkarens identifikation _____ R
- Nummer på EN-standard _____ 166
- Symbo for mekanisk styrka _____ F/B
- Symbo for beständighet mot partiklar med hög hastighet vid extrema temperaturer (om tillämpligt) _____ T
- Formgivent at passa et litet hoved _____ H

Markering på linse:

- Skalnummer (endast filter) _____ R
- Tillverkarens identifikation _____ R
- Optisk klass _____ F
- Symbol for mekanisk styrka _____ F
- Symbol for beständighet mot ytskada från fina partiklar (om tillämpligt) _____ K
- Symbol for beständighet mot okulär bildning (om tillämpligt) _____ N

Förklaring av använda symboler – Optisk klass:

- För kontinuerligt bruk _____ 1
- För intermitt bruk _____ 2
- För tillfälligt bruk. Behöver inte användas kontinuerligt _____ 3

Krav på mekanisk hållfasthet:

- Ökad styrka _____ S
- Beständighet mot svaga stötar (under 45 m/s) _____ F
- Beständighet mot medelstarka stötar (mellan 45 och 120 m/s) _____ B
- Beständighet mot starka stötar (mellan 120 och 190 m/s) _____ A

Skalnummer för filtre:

- Ultraviolet filter, färgregistering kan påverkas _____ 2
- Ultraviolet filter, god färgregistering _____ 3
- Solbländningsfilter utan infraröd specifikation _____ 5

Användningsområden:

- Basal användning _____ Ingen symbol
- Vätskor (droppar och stänk) _____ 3
- Store dammpartiklar (storlek > 5 µm) _____ 5

NO

ADVARSEL: Disse anvisninger skal læses, inden beskyttelsesbrillerne tages i brug.

Beskyttelse og begrænsninger: Beskytter øjnene i begrænset grad.Beskytter ikke mod alle faremomenter eller farlige væsker. Brillerneer hverken brudsikre eller uigennemtrængelige. Hvis beskyttelsesbrillerne bruges over almindelige briller, kan de overføre slag. Toned glasbeskytter mod solen og må ikke benyttes i svejsemiljøer. Mange slags arbejde kan kræve andre typer beskyttelsesbriller og andet sikkerhedsudstyr. Valg og anvendelse af disse beskyttelsesbriller skal baseres på en risikovurdering i brugerens arbejdsmiljø, foretaget af brugeren selv, eller hvis det drejer sig om et industrimiljø, skal vurderingen foretages af en medarbejder med relevant uddannelse på arbejdsgiverens eller organisationens vegne iht. EN 166:2001. Sørg for, at beskyttelsesbrillerne altid slutter tæt. Brillerne kan forårsage allergisk reaktion hos modtagelige per-soner.

Rengöring og vedligeholdelse: Må kun gøres rene med mild sæbe og vand. Skyl grundigt med vand. Beskyttelsesbrillerne skal omgænde udsiftes, hvis brillelæssene blive uklare eller beskadiget. Hvis brillelæssene skal desin-ficeres, kontaktes Radians, Inc. ang. Anvisning deri. Hvis beskyttelsesbrillerne udsættes for visse kemikalier eller dampe, kan dette ødelægge overfladen og nedsætte modstandskraften over for slag.

Opbevaring: Skal opbevares et tørt og rent sted væk fra direkte sollys og kemikalier og slidende stoffer og skal beskyttes mod mekaniske slag.

Brillemærkning: iht. EN 166:2001. Producentidentifikation: R Optisk klasse: 1 Tegn for mekanisk styrke: FT.

Advarsler: Hvis tegnene F, B og A ikke står på både glas og stel, gælder det laveste niveau for beskyttelsesbrillerne som helhed. Hvis beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstrem temperatur er påkrævet, skal brillerne være mærket med bogstavet T.

Markering på infatning:

- Identifikasjon av produsenten _____ R
- EN-standardnummer _____ 166
- Symbol for mekanisk styrke _____ F/B
- Symbol for motstanddyktighet overfor eventuelle høyhastighetspartikler ved ekstreme temperature _____ T
- Utformet å passe et lite hode _____ H

Markering på linse:

- Skalanummer (kun filter) _____ R
- Identifikasjon av produsenten _____ R
- Optisk klasse _____ F
- Symbol for mekanisk styrke _____ F
- Symbol for motstandsdyktighet overfor eventuelle skader av fine partikler _____ K
- Symbol for motstandsdyktighet overfor eventuell dugging _____ N

Forklaring av symbolene – Optisk klasse:

- For kontinuerlig bruk _____ 1
- For periodisk bruk _____ 2
- For sporadisk bruk, må ikke brukes kontinuerlig _____ 3

Mekaniske styrkekrav:

- Økt styrke _____ S
- Motstandsdyktighet overfor svakt kraftstøt (under 45 m/s) _____ F
- Motstandsdyktighet overfor middels sterk kraftstøt (mellom 45 og 120 m/s) _____ B
- Motstandsdyktighet overfor sterk kraftstøt (mellom 120 og 190 m/s) _____ A

Skalanumre for filtre:

- Ultrafilter filter, fargegjenkjenning kan påvirkes _____ 2
- Ultrafilter filter, god fargegjenkjenning _____ 3
- Blendingfilter uten infrarød spesifkasjon _____ 5

Bruksfelter:

- Grunnleggende bruk _____ Intet symbol
- Væsker (draper og sprut) _____ 3
- Store støvpartikler (størrelse > 5 µm) _____ 5

FN

VAROITUS: Lue nämä ohjeet ennen kuin ryhdyt käyttämään näitä silmien-suojaimia.

Suojaus ja sen rajoitukset: Antaa rajoitetun silmiensuojan. Ei suojaa kaikilta vaaroilta tai vaarallisilta nesteiltä. Silmiensuojaimet eivät ole rik-koutumattomat evätkä läpäisemättömiä. Silmiensuojaimet, joita pidetään piillinsien päällä, voivat välittää iskuja. Värijätyt linssit on tarkoitettu suojaamaan auringonvalolta, eikä niitä saa käyttää tiloissa joissa hitsataan. Monissa työtehtävissä voidaan tarvita muun tyyppisiä silmiensuojaimia tai muita suojaruusukkeita. Näiden silmiensuojaimien valinnan ja käytön pitää perustua käyttäjän suurtamaan käyttäjän työympäristön vaarojen arvio-intiin tai teollisuusympäristös-sä työnantajan tai organisaation palveluksessa olevan asiantomaisen koulutuksen omaavan henkilön arviointiin, joka perustuu Yhdistyneissä seuraavin säädöksiin EN 166:2001 standardeihin. Varmista, että silmiensuojaimet ovat aina tukevasti paikallaan. Silmiensuojaimet voivat aiheuttaa allergisia reaktioita alttiille henkilöille.

Puhdistus: ja huolto-ohjeet Puhdistaa käyttämällä ainostaan saippuaa ja vettä. Huuhtelee perusteellisesti vedellä. Vaihda silmiensuojaimet välittömästi uusiin, jos näkyvyys heikentyy tai suojaimet vaurioituvat. Jos linssit pitää desinfioida, pyydä ohjeita Radi-ans, Inc. valtuuttamalta ammatihenkilöltä. Altistus tietyille kemikaaleille tai höyryille voi aiheuttaa pinnan vääristymistä ja heikentää iskunkestävyvää.

Säilytys: Säilytä kuivassa ja puhtaassa tilassa, suojattuna suorilta auringonvalolta, kemikaaleilta sekä hankaavilta aineilta ja suojaa mekaanisilta iskuilta.

Silmiensuojainten merkinnät: ks. EN 166:2001. Valmistajan tun-nistuksen: R Optinen luokka: 1 Mekaanisen kestävyyden symboli: FT.

Varoitus-aset: Jos symbolit F, B ja A eivät ole samat sekä linssissä että kehyksissä, silmiensuojainkokooppaano on luokkeltava lehmän suojastaston mukaiseksi. Jos tarvitaan suojaan nopeita hiukkasia vastaan äärmimmissä lämpötiloissa, silmiensuojaimissa pitää olla merkintä T.

Kehyksessä oleva merkintä:

- Valmistajan tunniste _____ R
- EN-standardin numero _____ 166
- Mekaanisen lujuuden symboli _____ F/B
- Vastustuskykyisyuden symboli nopeille hiukkasille äärmimmissä lämpötiloissa (jos sovellettavissa) _____ T
- Suunniteltu sopia pienen päään _____ H

Linsin merkintä:

- Asteikon numero (vain suotimet) _____ R
- Valmistajan tunniste _____ R
- Optinen luokka _____ F
- Mekaanisen lujuuden symboli _____ F
- Vastustuskykyisyyden symboli pienten hiukkasten aiheuttamille pintavaurioille (jos sovellettavissa) _____ K
- Vastustuskykyisyuden symboli okulaarien huurumiselle (jos sovellettavissa) _____ N

Käytettyjen symbolien selitykset – Optinen luokka:

- Jatkuvaan käyttöön _____ 1
- Ajoltaiseen käyttöön _____ 2
- Tilapäiseen käyttöön, ei saa käyttää jatkuvasti _____ 3

Mekaanisen lujuuden vaatimukset:

- Valvistettu _____ S
- Matalaenergisien iskun kestävä (alle 45 m/s) _____ F
- Keskiisuenergisien iskun kestävä (45 – 120 m/s) _____ B
- Suurienenergisien iskun kestävä (120 – 190 m/s) _____ A

Asteikonumerot suotimille:

- Ultraviolettsuodin, voi vaikuttaa värin havaitsemiseen _____ 2
- Ultraviolettsuodin, hyvä värin tunnistus _____ 3
- Auringonvalon häikäisy-suodin ilman infrapuna spesifikaatiota _____ 5

Käyttöalueet:

- Peruskäyttö _____ Ei symbolia
- Nesteeet (pisarat ja roiskeet) _____ 3
- Suuret polyhiukkaset (koko > 5µm) _____ 5

RS

Внимание! Ознакомьтесь с инструкциями перед использованием средства защиты глаз.

Защита и ограничения: Обеспечивает ограниченную защиту глаз. Не защищает от любых источников опасности или опасных жидкостей. Ломающиеся и поддающиеся воздействию средство. При ношение защитных очков поверх офтальмологических очков может пропускать ударное воздействие. Зелененные линзы обеспечивают защиту от солнечных лучей, и запрещены к применению в местах сварки. Для многих видов работ требуются иные средства защиты глаз или другое защитное оборудование. При выборе и применении данного средства защиты глаз следует опираться на оценку опасности рабочего места пользователя, осуществленную пользователем, а в промышленной среде – специально обученным человеком, работающим на вашем предприятии, или специальной организацией в соответствии со стандартами EN166:2001. Всегда следите за тем, чтобы средство защиты глаз было закреплено надлежащим образом. У oversprimmivenых к аллергии или средство защиты глаз может вызвать аллергическую реакцию.

Очистка и уход: Мыть только мягким мыльным раствором. Тщательно промывать проточной водой. При ухудшении видимости или повреждении немедленно заменить. Если требуется дезинфекция линз, просим обратиться за консультацией в Radians, Inc.

Воздействие некоторых видов химических веществ или испарений может привести к деформации поверхности и снизить ударопрочность.

Хранение: Хранить в сухом, чистом месте вдали от прямых солнечных лучей и химических веществ и абразивных материалов, защищать от механического воздействия.

Средства защиты глаз и маркировка: Обращаться к EN166:2001 обозначению производителя: R Оптический класс: 1 Знак механической прочности: FT.

Внимание! Если символы F, B и A не используются одновременно и для линз, и для оправы, в этом случае, чтобы обеспечить полную защиту глаз, необходимо применить самый нижний уровень. Если требуется защита от быстрых частиц при экстремальных температурах, средство защиты глаз должно быть промаркировано буквой T.

Маркировка оправы:

- Обозначение производителя _____ R
- Номер EN стандарта _____ 166
- Знак механической прочности _____ F/B
- Символ устойчивости к быстрым частицам при экстремальных температурах (если необходимо) _____ T
- Предназначено для небольшого размера головы _____ H

Маркировка линз:

- Номер шкалы (только для фильтров) _____ R
- Обозначение производителя _____ R
- Оптический класс _____ F
- Знак механической прочности _____ F
- Символ устойчивости к повреждению поверхности тонкими частицами (если необходимо) _____ K
- Символ устойчивости к запотеванию линз (если необходимо) _____ N

Толкование используемых знаков – Оптический класс

- Для беспрерывного применения _____ 1
- Для применения с перерывами _____ 2
- Для редкого применения, не носить постоянно _____ 3

Требования к механической прочности:

- Повышенная прочность _____ S
- Ударопрочность при низкой энергии удара (ниже 45 м/с) _____ F
- Ударопрочность при средней энергии удара (от 45 до 120 м/с) _____ B
- Ударопрочность при высокой энергии удара (от 120 до 190 м/с) _____ A

Номера шкалы для фильтров:

- Ультрафиолетовый фильтр, возможно влияние на распознавание цветов _____ 2
- Ультрафиолетовый фильтр, нормальное распознавание цветов _____ 3
- Светоотражающий фильтр без ИК-спецификации _____ 5

Сферы применения:

- Обычное использование _____ без знака
- Жидкости (капли и брызги) _____ 3
- Крупные частицы пыли (размер >5 µm) _____ 5

Questi occhiali di sicurezza sono conformi allo standard europeo EN166:2001 e al Regolamento dell'UE sui dispositivi di protezione individuale 2016/425.

Modello CE certificato da: CCOQ Certification Services Limited (NB 2834), Isolato 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irlanda
Tel: +00 353 1 588 6920
Sito web: www.ccsq.co.uk E-mail: verify@ccsq.ie
Dichiarazione di conformità disponibile su
<https://www.radians.com/doc-dewalt>

Αυτό τα γυαλιά ασφαλείας συμμορφώνονται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN166:2001 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 για τα ΜΑΠ. Μοντέλο CE πιστοποιημένο από την: CCOQ Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Ιρλανδία
Τηλ: +00 353 1 588 6920
Ι